

dades då av Brate, men blev senare lagt som stöd för en stolpe under en utbyggnad till ladan. År 1940 framtogs det härifrån och flyttades till Skepptuna kyrka, där det nu förvaras i vapenhuset.

Grå granit. Höjd 0,60 m., bredd 0,48 m. Stenen har ristning på båda sidor.

Inskrift:

Framsíðan: ... ita ⁵ istin ¹⁰ þino ¹⁵ , aftir ... Baksíðan: ... - nor - ... ²⁰

...[r]etta stæin þenna æftir...

»... uppresa denna sten efter...»

Till läsningen: efter 17 **n** finnas svaga spår av sk. Brate har sk efter 8 **n**. Brate läser baksidans runor: **o(?)nlai(?)**, vilket han med tvekan översätter: »han ligger i...»

Enligt Brate har fragmentet tillhört samma runsten som det nedre av de båda fragmenten på B 34 (U 368). Detta är emellertid synnerligen tvivelaktigt.

368. Helgåby, Skepptuna sn.

Litteratur: B 34, L 528. Ransakningarna 1667—84; J. Peringskiöld, Monumenta 3, bl. 124; E. Brate, Svenska runristare (1925), s. 32, Anteckningar (ATA).

Avbildningar: Teckning, signerad »P. H.», d. v. s. P. Helgonius (i Monumenta 3), och osignerat träsnitt (i Monumenta 3 och B 34).

I *Ransakningarna* uppges, att »På Mangården i Helgåby finnes 2^{ne} Små Runesteenar». Fragment av två runstenar från Helgåby finnas på ett träsnitt i *Bautil*, B 34, osignerat men säkerligen utfört efter en teckning av P. Helgonius. I Peringskiölds *Monumenta* finnes en teckning, signerad P. H., som sannolikt har legat till grund för träsnittet och som har påskriften: »Helgåby i Wijdbo Sochn 2 fragm.» (Även i *Bautil* och hos Liljegren upptages Helgåby felaktigt under Vidbo sn.)

Det nedre fragmentet på bilden har haft en höjd av ung. 1 m., en bredd av ung. 0,60 m. Enligt Brate torde det ha tillhört samma runsten som U 367. Detta förefaller emellertid synnerligen ovisst. U 367 kan knappast ha varit ristad av Åsmund Kåreson.

Inskrift (enligt B 34):

... - - ukautu - - air litu ... ntr · mark - - ...

...[*þ*]*æiR* *letu* ... [*Asmu*]*ndr* *mark*[*aði*] ...

»...de läto...Åsmund ristade...»

Runorna i slingan på stenens mitttyta skola säkerligen suppleras [Osmu]ntr mark[api]. Stenen har sålunda varit ristad av Åsmund Kåreson.

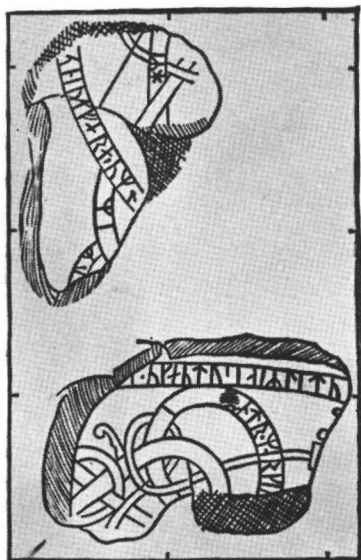


Fig. 81. U 368 och 369. Helgåby,
Skepptuna sn. Efter B 34.